

1909

172

M. N. MUZEUM KÖNYVTÁRA  
Naplókönyvtári  
Növedéknapló  
1908. évi 1134. sz.

VII. évfolyam.

1908. január 5/911. sz. teljes

1. szám.

# JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE.

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

<b>ELŐFIZETÉSI ÁR:</b> Egész évre . . . . . 8 kor. Fél évre . . . . . 4 „ Negyed évre . . . . . 2 „	<b>Felolós szerkesztő:</b> ifj. Imrik József.	<b>Egyes szám ára 20 fillér.</b> Nyilttér soronként 40 fill. Kéziratokat vissza nem adunk.
--	--	--

## Uj esztendő.

Meghalt az ó esztendő és tüzes papíru kvadrigáján száguldva itt termett az új. A mint berobogott, abban a pillanatban tűnt el a másik. Alig köszöntötték egymást. Az idők gyors forgatagában nem jutott idejük arra, hogy kezet szorítsanak egymással. Pedig jó lett volna, ha a távozó aggastyán elmondta volna bőséges tapasztalásait az imént érkezett hevülékeny ifjunak, aki fiatalos lélekkel és színes álmokkal dusan megrakodva jött és egykor megrakodva fog eltávozni, mint elődje.

Szólhatott volna az aggastyán eképpen:

— Amikor jöttem, tüzes vérű, ábrándos ifju voltam, mint te. A lelkem tele volt gyönyörű, színes álmokkal, édes reményekkel, lelkes tetterővel. Az álmok, a remények hamar tovatűntek mint a szivárvány az égen. Nézz reám most. Egy év alatt megroskadtam, megvénültem, az arcomat barázdák szántják keresztül, kezem-lábam reszket és fehérré vált szakállamat megüli a zuzmara. Ahogy most

belenézek az ocean tükrébe, nem ismerek magamra többé!

És szólhatna az ifju:

— Mélységes tisztelettel viseltetem az aggok iránt, de reménységeimben ők meg nem tántorítanak, álmaimat ők el nem üzhetik, izzó véretem le nem hűthetik. Hiszen forró lehelletemtől, lásd, olvadoz már szakálladon a zuzmara.

— A zuzmara lehet, elolvad, de hajszálaimnak egykor ében színét viszza nem adhatod, fiatal barátom. És minthogy mi ketten az idők végtelenségében soha többé össze nem kerülünk, hadd mondjam el neked, mikép lettem egy év alatt daliás ifjuból reszkető aggastyáná.

— Meghallgatlak, szólna az ifju, de siess, mert a távolból hallom már zsongani a diadalmas lármát, amelylyel köszöntenek a föld lakói, — hallom mámoros riadalmukat, zene zengését, poharak csengését; ifjak és vének ujjongó szózatát, hibor női ajkak epedő soháját.

És szólna az agg:

— Rövid leszek. Amikor megér-

keztem, vastag fehér hólepel borította a földet. Fagyos, hideg szél sikongott végig hegyeken, völgyeken. Az égbolt vigasztalanul szürke volt. Az emberek panaszolkodva bujtak össze, hogy meg ne dermedjenek, mivel hogy a föld gyomra fukarkodott a szénnel, de ez még hagyján. Az inség, a nyomorúság is tanyát ütött mindenütt, amerre csak fordultam és nem tudtam segíteni rajtuk, pedig egyetlen vágyam volt, hogy a halandók mindig örömmel gondoljanak reám. Azt akartam, hogy rövid uralkodásom emléke a késő utódok előtt is kedves legyen. Hasztalan volt minden. . . . A fagyasztó tél — igaz — nemsokára elmúlt. Jött a várva-várt tavasz; folyókról és tavakról lassan leolvadt a jégkéreg; a nap első langyos sugara a hegyekről lesodorta a hótömböket, amelyek gyors futásu zuhatagok alakjában ömlöttek le a völgyekbe, nem hogy termővé tegyék a talajt, de hogy elárasszanak emberlakta falvakat és előntsének zsepe kalászokkal biztató réteket. Ismét nallottam az emberek kétségbeesett panasztát, ezer keservét. Akkor támadtak

## T Á R C A

### Az utcán.

Kart karba ölve, utcahosszat  
Vidáman járunk, te meg én,  
Elmulatunk a zsihongáson,  
A zajgó népek tömegén.

Koldus ha jön, azt megsajnáljuk,  
Kinevetjük a szeladónt,  
Ha monokliját felcsiptetve  
Reád kacsingat — a bolond!

A virágáros kis leánytól  
Megveszünk minden ibolyát,  
S vigasztaljuk szegénykét, hogyha  
Elsirja bánatát, baját.

Ha két szerelmes megy előttünk,  
Kart karba öltve, vidoran,

Én megszorítom kis kacsódat,  
S te közelb simulsz boldogan.

De ha egy pár jön velünk szembe,  
Szótlanul, némán, ridegen,  
Szívünkben fájó érzés támad  
S átborzong rajtunk hidegen.

Szótlanná lesz csicsergő ajkad,  
Mosolygó arcod komorul,  
Bántóvá lesz a zaj, zsihongás,  
Kék ég, verőfény elborul.

Elsietünk mellettük félve;  
Nem mondva, kérdve, hogy hová,  
De megátkozva azt a percet,  
Mely őket elibénk hozá!

A bennem támadt kínos érzés  
Csak sejtelem maradna bár!  
De félek, hogy a mi szerelmünk  
Jövendő képe ez a pár! . . .

Balla Miklós.

### A hajnali pára. (Lingg)

A friss hajnali pára  
Még az utcákon ül,  
A leány siet a gyárba  
Kopottan, egyedül.

Ha nem vón' a köd árnya  
Oly sűrű idelent,  
Láthatnád, hogy a lányka  
Arcán mosoly dereng.

Nincs tán, ki eltalálja,  
Hogy min is mosolyog. —  
Nem tudja, csak a párna,  
Amelyen álmódott . . .

Fehér Jenő.

### Renitens feleség.

Irtó: Prém József. (2)

Még aznap elindult a háromszáz vitéz,  
Élén a férj is, meg a kapitány is Dévára.

# Sirolin

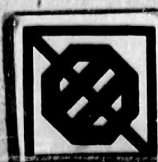
Ez az érvényes és a letehetőleg megvárható a köhögést, váladékot, éjjeli izmódást.

**Roche**  
influenza  
Mint hogy érvényes utánpótlást a köhögést, kerjen mindenkor „Roche” eredeti megvárható.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

# „Roche”

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerárakban — Árs üvegeket 4.— korona.



homlokomon az első barázdák. — Aztán jött a nyár. Az is csalódást hozott. A föld silányul fizette a verejtékes munkát, a mit millió kéz reménykedve pazarolt reá. Az emberek éheztek; pénzük nem volt s megint csak siránkozással töltötték be a levegőt. És én nem segíthettem rajtuk. — Akkor lop-ták be magukat az első ős hajszálak fürteim közé. . . . És jött az ős és utána első napjai a télnek, de az emberek sorsa nem javult. — Sokszor órák hoztat ültem egy magányos szikla ormán és azon keseregtem, hogy mindenki átkoz, mindenki gyűlöl és a halálomat várja. Ezeken az órákon töprengő lelkem ezer kinjától marcangolva öszültem meg egészen és roskadtam tehetetlen aggastyáná. — Ime ez az én történetem. És most megyek. Tudom, alig várják távozásomat.

Az ifju utána kiáltana:

— És mik a tanulságai uralkodásodnak? Hadd halljam a tanulságokat!

De akkorára az aggastyán már eltűnne vala. . . .

Az ifju ajkán — természetesen — kicsinylő mosoly suhanna át, ostorával suhintana egyet a levegőben és kifejezitené mellét, hogy ezer reménytől csillogó szemekkel, fejedelmi kegygyel fogadja a kunyhókból és palotákból feléje harsanó szót:

„Hallelujah! Üdvözlégy, ifju év! Éljen az újév!”

## H I R E K.

**Tiszteletbeli vármegyei tisztviselők járásunkban.** A múlt hó végén megtartott me-

A csábos menyecske élte ott világát és nem is álmolta, hogy második ura, a kire ráunt, ily érdekessé akarja magát tenni előtte. Bolond egy gondolat, hogy haddal, háborúval szerezzé őt vissza magának!

Éjjel toppant a vár alá a különös csapat.

Fönn a hegyen, a hol az erősség állt, sötét minden; de az alsó kastély ablakai fényesebbek. Persze, ott mulatoz a szép aszszony, nekivaló társaságban . . . Ott mosolyg rá mindenkire . . .

És a haragos férj szívében a bosszu gyilkos indulata háborgott.

— Megállj! — kiálltatta csapatjának.

— De tán közelebb mennénk, — vélekedett vitéz Antalfy Gáspár.

Aztán összedugta fejét férj és kapitány, hogy merről kezdjék a feleség lakhelyének ostromát.

Egyszerre éles harangcsöngés, szakgattott, vészjelentő bongás sivitott át a nyári éjen . . . Alig hangzott el a harmadik csöngés . . . és ihol ni, az alsó kastély minden ablaka hirtelen elsötétült.

— Mi történt? riadt föl a férj.

— Vártak bennünket! — sugta a kapitány.

De nem látták, amint a kastély hátsó ajtaján kisurran egy fehér lenge női alak, karcsu és könnyed. Haja fölbontva, tekintete elszánt . . . Így siet föl a hegyi ösvényen, az erősségbe . . . nyomában egy pár szolgál. Néhány perc mulva már ott állt a lőrésék előtt. Csak ezeket akarta elérni Széchy Mária. Mert ő volt, a feleség . . .

gyei tisztújító közgyűlésen *Almássy Imre* gróf főispán törvényadta jogánál fogva *Büchler Pál* dr. járási orvost tb. vm. főorvossá, *Izso Lajos* dr. járszladányi, *felsőgellérti Farkas Rudolf* dr. és *Karcag Vilmos* dr. járszladányi községi orvosokat tb. járási orvosokká, *Szöke Béla* helybeli közig. gyakornokot pedig tb. szolgabíróvá nevezte ki. — A jól megérdemelt kinevezésekhez gratulálunk!

**A vármegyei mezőgazdasági bizottság** tagjai a jövő új ciklusra a járszladányban *György Miklós* és *Rónay Ferenc*, a járszladányban *Balázsovics Ernő* és *Pethes Mihály* törvényhat. bizottsági tagok lettek.

**Központi választmányi tagok a jákóhalmi választókerület részére.** A vármegyei központi választmányának a jákóhalmi képviselő-választó kerület részére megválasztott tagjai a következők lettek: *Balázsovics Ernő*, *Pethes Antal*, *Pethes Mihály* földbirtokosok és *Hebron Kálmán* plebános.

**Választások.** *Kötelken* f. hó 3-án délelőtt tartotta meg *Cseh József* dr. főszolgabíró jelenletében a képviselőtestület a községi *tanító-választást*, melynek eredménye az lett, hogy a három pályázó közül *Világi Lajos* tiszaujlaki okl. tanítót szótöbbséggel megválasztották. — Ugyenekkorra volt kitűzve a *kötelki községi orvos-választás* is, ezt azonban — pályázó hiányában — megtartani nem lehetett.

*Nagykörűben* f. hó 4-én délelőtt két választás is volt. A községi *adóügyi jegyző-választás*, melynek eredménye az, hogy a három jelölt közül (*Daróczy Endre*, *Szilágyi Zoltán*, *Vágó János*) három szótöbbséggel *Vágó János* járszapatí okl. szolgabíró, községi képviselő és tehermentes szülőtjét választotta meg a képviselőtestület. A megválasztott 11 szavazatot kapott; vele szemben *Szilágyi Zoltán* ottani segédjegyzőre 8, *Daróczy Endrere* pedig csak 1 szavazatot esett.

— Értem jöttél? — kiálltotta lefelé az éjbe, a csillagos, a holdas éjbe . . . Rám akarod kényszeríteni a boldogságot, amit sohasem adhattál? Hát ez a válaszom, ni:

És sortűzet adott a fegyveres, szerelemmel ostromló férj csapatára!

Csak úgy ropogott a puská, karabély és durrogott a mozsár, meg a kölyökágyu.

— Hah, aki áldója van! — rikkant föl a kapitány, amint egy golyó átlukasztotta a főveget. Ez aztán a menyecske!

Egy órahosszat tartott a tüzelés. Összesődült Déva egész környékének népe. A városból fákllyás emberek sereglettek össze. A bíró az egész magisztrátus élén közeledett. Kacagott az egész mindenség ezen a komédián.

És *Rozsályi Kun István* toporzékolt, amint látta, hogy háromszáz vitéze lassan, szépszerivel elszelel . . . Szólitgatta vitéz *Antalfy Gáspárt*, de a vérbeli atyafi nem felelt . . . Csak nagykesőre ugratott melléje a lovával.

— Asszony ellen hadakozunk? Jobb lesz, ha szépszerivel odébb állunk, *István*. Nem akarok életem végéig uffá lenni . . . Megyek is.

És elvágatott. *Rozsályi* meg sem állt. A férj, az pedig követte . . . Előbb azonban a kastély minden ablakán belőtt, hogy az üvegcserep csakugy csörömpölt.

— Hadd legyen emléke a látogatásomnak!

*Gunyos* hahotát hallott egész hazáig s másnap már a fiskálist hivatta . . .

A jegyzőválasztás után a *községi orvosi* állást töltötték be oly módon, hogy a pályázó *Steiner Rudolf* dr. egyetemes orvostudort egyhangulag nagykörűi orvossá választották.

Mindkét választást *Cseh József* dr. főszolgabíró személyesen vezette.

**Háziaszás.** *Dósa Jenő* budapesti asztalosmester, *Dósa János* helybeli földbirtokos 31 éves fia f. évi január hó 1-ső napján váratlanul elhunyt. A boldogult tetemeit hazaszállították Jászapátira s január 3-án délután itt helyezték örök nyugalomra a családi sírboltban.

**Eljegyzés.** *Utasi Zsigmond* helybeli községi pénztáros fia: *Utasi Béla* eljegyezte *Hubay Lencsikét*, *Hubay János* helybeli földbirtokos leányát.

**Népmozgalmi adatok Jászapátiról.** Az elmúlt 1907-ik évben községiünkben született 492, meghalt 320 lélek, a szaporodás tehát 172 lélek. Házasságot kötött 122 pár. — Az előző, 1906. évben született 535, meghalt 455 lélek, a szaporodás tehát csak 80 volt s így — mint látszik — a most mult esztendőben a lélekszám-szaporodás jelentékenyen kedvezőbb. 1906-ik évben 111 pár kötött házasságot, tehát 11 párral kevesebb, mint 1907. évben. — A két év előtti aránytalanul nagy halálozási számot a kis gyermekek közt pusztító bélhurut és vörheny okozta. Az elmúlt évben járvány egyáltalán nem volt községiünkben; — a halálozások javarésze agkori végelgyengülés vagy veleszületett gyöngeség következtében állott be.

A tagosítási térképek elkészítését, mint illetékes helyről értesítenek, *Dósa Kálmán* járszberényi mérnök a mult hét folyamán elvállalta a határterület minden kat. holdja után fizetendő 8 fillér munkadíjért, vagyis összesen 1632 koronáért. A község előjárósága a nevezett mérnökkel már meg is kötötte a szerződést, melynek értelmében f. évi augusztus hó 1-ig az összes térképek elkészítendőek. — A magunk részéről örvendünk, hogy a rendkívül fontos műszaki munkálatot éppen *Dósa Kálmán* járszberényi mérnökre bízta a község s reméljük, hogy jeles képzettségű földink, aki elsőrangú szakember, mindnyájunk meglegedésére fogja megoldani rábizott nagy feladatát.

**A nagykörűi társas-olvasókör ünnepe.** A nagykörűi „Társas Olvasókör” karácsonymásnapján szentelte fel új helyiségét *Nagy Emil* dr. országos képviselő, a község előjárósága és előkelőségei s a kör összes tagjainak jelenletében. A szép ünnepen, melyet emlékezetessé tett *Nagy Emil* dr. páratlanul nemes bőkezűsége, *Ambrus József* főjegyző, *Szilvás Illés* és *Nagy Emil* képviselő mondtak szép beszédeket. Este lakoma és utána tánc volt, amelyen az egész város közönsége részt vett.

**Elszámolás az ovoda-ünnep költségeiről.** A következő levelet kaptuk: Tisztelt szerkesztő ur, folyó hó 2-án bontottuk szét ovodámban a közadakozásból felállított karácsonyfát, melyről minden gyermek megkapta a maga részét. Mégegyszer köszönetem fejezem ki a szives adakozóknak, jószívű adományaikért, melylyel lehetővé tették nekem, hogy a szeretet ünnepén kis növendékeimnek én is örömet szerezhettem. Kiváltképen köszönetet mondok *Dósa Gézané* urnőnek, ki pénzbeli adományán kívül a remek szép és impozáns fát is ajándékozta. Áldja és jutalmazza meg őt a Mindenható, nemesen érző szíve érdeme szerint.

Az alább jegyzett adatok mutatják, hogy begyűlt 30 kor. 40 fill. Ezen összegből

26 fiú és 66 leány, összesen 92 gyermek kapott játékot, kosárcát és édességeket.

A begyűlt összeget a következőképpen használtam fel: 65 nagyobb és 10 kisebb kosárka került 10 kor., 92 drb játék, apróság, karácsonyfadísz stb. 48 kor. 06 fill., dió 2 kor., alma 2.16, füge 1.80, mézesbáb 3.20, jánoskenyér 3.18: 12 K 34 f, 5 klg. cukor 10 kor., összesen 80 kor. 40 fill.

Az adakozók névsora a következő: N. N., Markovits Pál 3—3 K, Támár Emma, Póthos Böske, Kardos Ignác, Cseh Józsefné, Büchler Pál, Khindl Barnáné, Szőkéné Vágó Borbála, Pataky Vincéné, Pethes Antalné, Práger, Horváth Lajosné, Dósa Gézané, Löwy Emilné, Farkas L. István, Töröcsik Gáspár, Földi András és segédje, Fekete Miklósné 2—2 K, Szalay Margit, Berente Kálmán, Vajda Sómáné, öz. Serák Sándorné, N. N., Mizsey Margit, Horváth Lajosné, N. N., N. N., Borbás Kálmán, Vincze József, Horváth Gábor, Dósa Irénke, öz. Glonek Józsefné, Solti Piros, Báthor Balázné, Juhász K. János, Ádám István, Bugyi Péter, Melicher Sándor, Karajz József, Lados Miklós, Radován Gergely, Pataky Sándorné, Bozsó János, ifj. Imrik József, Sárossy Imréné, Csik Etel 1—1 K, N. N., N. N., B. N., Rusvay Józsefné, Nagy J. Teréz, Vincze Ferenc, Bodnár Béláné, Nagy B. Miklós 60—60 f., Szücs Sándorné, Medveczky Sándor 50—50 f., Sós Gáborné, Vágó Péterné, Horváth János, Budai Balázné, Gráczerné, Demeter Péterné, Szabary Imréné, Bolyós Kálmán, Urbán Gábor 40—40 f., Béresné Szőke Juli, Mihályi Gábor, Korödi Andrásné, Urbán Istváné, Andrásy János 30—30 f., Tóth K. Teréz, Balajti Lenór, Kökény Istvánné, Bagi Andrásné, Pusztor János, Miklós Balázs 20—20 f., N. N., Horváth 10—10 f., összesen 80 K 40 f.

Jászapáti, 1908. január 3-án, Támár Emma óyónő.

**A december 28-iki táncmulatságon**, melynek nagy sikeréről már mult számunkban megemlékeztünk, a következő hölgyek vettek részt: Antal Sándorné, Bódogh Zsigmondné, Beóthy Jánosné drné, Cseh Józsefné drné, Dvihal Vágó Katalin, Fekete Miklósné, öz. Fuchs Miklósné, Horváth Lajosné, Karenovits Emilné (Bpest), Khindl Barnáné drné, Pethes Antalné, Pethes Pálné, Vaszary Gyuláné asszonyok, — Antal Eliz, Bódogh Erzsike és Irénke, Fekete Margit, Horváth Margit, Róza és Pili, Karenovits Ilonka (Bpest), Mizsey Margit (Jászsalsószentgyörgy), Pethes Böske, Peiheő Ilonka (Heves) leányok. — A négyeseket 24 pár táncolta. — A táncmulatság nagy sikere egyvődül Pethes László főrendezőnek érdeme, aki szinte páratlan odaadással készítette elő az apáti uri társaságnak ezt az igazán elit mulatságát s szinte hihetetlen ügyességgel toborzott össze olyan előkelő táncos-gárdát, aminő még nem volt az apáti kaszinóban. Így aztán nem csoda, hogy a tánc reggeli hat óráig tartott.

**Itt a hideg tél és vele a hurutok ideje** melyeknek különösen azok vannak kitéve akik a légzőszervek chronikus megbetegedéseiben szenvednek. Akik nincsenek abban a kellemes helyzetben, hogy az enyhe délvidéket felkeressék, használjanak „Sirolin-Roche“-t, melynek hosszabb vétele felette ajánlatos, mert kevesbiti a köpetet, szárítja a légzőszerveket és előmozdítja az étvágyat. Mindennemű hurutban szenvedők részére valóságos mentőszert. Kapható a gyógyszerárakban.

**Szilveszter-esték.** A helybeli kaszinó Szilveszter-estéjén a következő hölgyek jelentek meg: Beóthy Jánosné drné, Cseh Józsefné drné, Fuchs Kázmérné, öz. Fuchs Miklósné, Hubay Kálmáné, Horváth Lajosné, Khindl Barnáné drné, Lóczy Elekne, Pethes Pálné asszonyok, — Horváth Margit és Róza, Lóczy Teró, Mizsey Margit (Alsószentgyörgy), Pethes Böske, Peiheő Ilonka (Heves) Szalay Margit leányok.

A jászkeséri kaszinó Szilveszter-estéjén résztvettek a következők: Katona Ambrusné, Küry Andorné, Küry Gézané, Ladányi Józsefné drné, öz. Márton Andrásné, Szabó Gyuláné, Tóth Miklósné asszonyok, — Katona Ilonka és Jolán, Küry Irén és Klári, Küry Mancy, Márton Marcsa, Tóth Giza leányok.

**Az iparoskör Szilveszter-estéje.** A helybeli iparoskör ifjúsága szépen sikerült teaestét rendezett az elmúlt év utolsó napján. A kedélyes összejövetelen, melyen a kör tagjai csaknem valamennyien megjelentek, a házi-

asszonyi tisztet Töröcsik Gáspárné, Kalmár Antalné és Pataki Péterné asszonyok töltötték be. A teát Vágó Margitka, Csik Etelka, Gulyás Erzsike, Berente Etelka, Réz Erzsike, Borbás Erzsike, Fehér Erzsike és Ambrózi Rózsika kisasszonyok szolgálták fel a vendégeknek. A szünóra alatt *Berliner* Ármín mondot sikerült toasztot, különösen a vigalmi bizottság érdemeit hangsúlyozva. A szép beszédet *Andrási* János, a kör elnöke köszönte meg, összetartásra buzdítva a kör tagjait. Beszéde után a jelenlévők lelkesült hangulatban a „Hymnust“ énekelték el. — A pompás összejövetel csak a reggeli órákban ért véget.

**Farsang.** A helybeli iparoskör ma vasárnap, f. évi január 5-én este saját helyiségében világpostával egybekötött táncmulatságot rendez. Belépődij személyenkint 1 korona.

— *A helybeli szervezett földmunkások táncmulatsága*, melyet f. hó 1-én tartottak meg, úgy anyagilag, mint erkölcsileg is a várakozáson felül sikerült. Szép rendben, a legkisebb kellemetlenség nélkül folyt a mulatság egészen a késő hajnali órákig, ami kétségen kívül a gondos és tapintatos rendezőség érdeme. — Összes bevétel 272 K 46 f, kiadás 236 K 33 f, tiszta jövedelem 36 K 13 f volt.

— *A jászkeséri gazdakör* ugyancsak ma, vasárnap este 8 órakor a Kossuth-Szálló-ban táncmulatságot rendez. Belépődij személyenkint 1 korona.

— *A jászladányi gazdasági kör* f. hó 12-én az ipartestület helyiségeiben táncmulatságot rendez Belépődij. 1 korona. Kezdeté este 7 órakor.

— *A szolnoki izr. nőegylet* f. hó 11-én a „Nemzeti Szálló“-ban fényes bált rendez. Belépődij: személyjegy 3 korona, családjegy 8 korona. Kezdeté este 9 órakor.

— *A szentandrászi „Korona-Vendéglő“ bérlője* 1908. január 6-án este 7 órakor ingyen bor mellett táncmulatságot rendez. Belépődij 2 korona.

**Ez év végén**, 50 éves pályafutását fejezi be a legjobb magyar élclap, az „*Üstökös*“. Ebből az alkalomból az *Üstökös* kiadóhivatala azt a kedvezményt nyújtja olvasóinknak (nyilvános helyek kivételével) hogy negyedévre (3 kor. helyett) 2 koronáért, félévre (6 kor. helyett) 4 koronáért, egész évre (12 kor. helyett) 8 koronáért rendelhetik meg az *Üstökös*t. *Utalványaim: „Üstökös“ Budapest.* Az *Üstökös*nek állandó rejtvényrovata van. Minden megfejtő — *kivétel nélkül* — értékes jutalmat kap. Az 50 éves jubileum alkalmából megjelenő ünnepi számot minden új előfizető megkapja.

**Magyar Otthon.** Tisztelt olvasóink becses figyelmébe ajánljuk a Budapesten, Főherczeg Sándor-utca 30 sz. alatt levő *Magyar Otthon Penziót*. Mérsékelt árban elegánsan butorozott, különbejáratu szobákat lehet ott bérelni s esetleg teljes ellátás is kapható. Csoportos jelentkeznek megfelelő kedvezmény. *Szigoruan családi otthon.*

**Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József keserűviz*

valamennyi hasonló vizet, tartós haszajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József keserűvizet*.

## HIRDETÉSEK

### Hirdetmény.

A közbirtokosság (volt földesurak) tulajdonát képező hevesi országos és hetivásárok

### helypénzszedési joga

együtt vagy külön folyó évi április hó 1-én kezdődő három évre folyó január hó 15-én délelőtt 10 órakor Heves község közházánál megtartandó nyilvános árverés útján haszonbérbe fog kiadatni. — Zárt ajánlatok is elfogadtnak. Bővebb felvilágosítást ad,

Heves, 1908. január 2.

Dobóczky Dezső  
közb. elnök.

Mindenféle könyvnyomdai munkákat jutányos árért kérészt e lap nyomdája.

### Gyümölcs ajánlat.

Mézédes csemegeszőlő: egy postakosár 5 korona; maroni 2 korona; alma 4, 3, 2-50 korona.

Mindennemű csemegét, halat, gyümölcsöt, valamint théát, rumot és finom cukorkákat a legolcsóbban ajánl

**IMRIK FERENCZ**  
BUDAPEST, II, Fő-utca 1.

**Kovald Péter és fia**

cs. és kir. szab. ke-mo-, fonál- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó gyár

a mai naptól kezdve

**Knöpfler Géza**

divatruházában Jászapáti

fiók-vegytisztító és műfestő intézetet nyit, ahol ezentúl bármikor mindennemű vegytisztítás 7 nap alatt, mindennemű műfestés 14 nap alatt, a legjutányosabb árak mellett, portómentesen s kifogástalanul eszközöltetik.

Ugy a festésért, mint a tisztításért a cég szavatol.

Bővebb felvilágosítással és árjegyzékkel szolgál

Knöpfler Géza  
divatruháza  
Jászapáti.

11

IRODA ÁTHELYEZÉS!

**GOLDBERGER A. V.**

cég tisztelettel értesíti m. t. ügyfeleit, hogy 35 év óta fenálló

**hirdetési irodáját**

(Budapest, IV., Váci-utca 20 sz.)

1907. november hó 10-én

saját házába

**Budapest, IV., Molnár-utca 38.**

helyezte át.

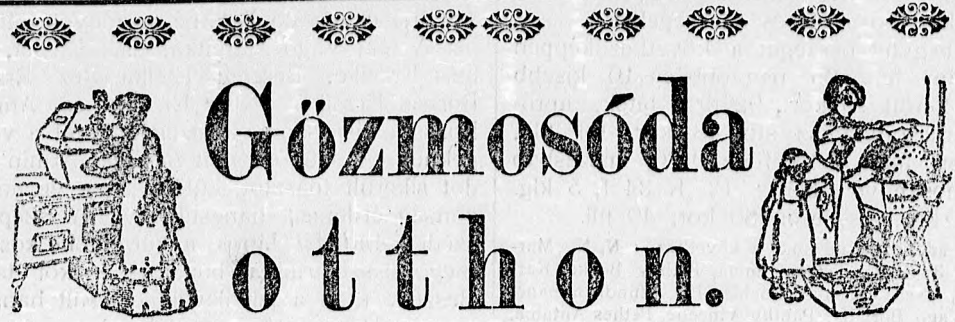
Hirdetések felvétele a világ összes lapjai és naptárai részére.

**Iskolai**

könyvek, író- és rajszerek, táskák és stb. iskolai felszerelések a legjobb minőségben s a legolcsóbb árakon szerezhetők be

**IMRIK JÓZSEF**

kereskedésében Jászapáti.

**A John-féle telgőzü**

52—37

**mosógép**

vakítófehérre mossa a ruhát s egyuttal fertőtleníti is a nélkül, hogy a ruhára a legkisebb káros hatással lenne. Főelőnye, hogy a ruhát nem dörzsöli, huzogálja s így a legfinomabb csipkék is veszély nélkül moshatók benne.

**Idő — pénz — munka**

megtakarítás, ugyszintén tüzelő és mosóanyagban 75 % s így a mosás  $\frac{1}{3}$  ad idő alatt játszva elvégezhető vele.

Sok ezer darab használatban

Sok ezer elismerőlevél.

Magyarországi főraktár:

**Geittner és Rausch cég Budapest**

VI. Andrásy-ut 8/A

Arjegyzék mosógépekről, háztartási, tej- és borgazdasági, műszaki és sport cikkekről kívánatra ingyen és bérmentve.

